



SmartClim

Wi-fi устройство для управления кондиционером

Controllo remoto per condizionatori

кондиционерлер үшін қашықтан басқару пульті

RU ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

IT ISTRUZIONI PER L'USO

KZ ІСКЕ ПАЙДАЛАНУ НҰСҚАУЛАРЫ


Рекомендовано - Raccomandato da - ұсынылған


Whirlpool Hotpoint **Bauknecht** **i** INDESIT **KitchenAid**

Перед использованием прибора ознакомьтесь с инструкцией по технике безопасности. Используйте ее в качестве справочного материала при дальнейшем использовании прибора.


УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ: ОЗНАКОМЬТЕСЬ С НИМИ И СТРОГО СОБЛЮДАЙТЕ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ПРИБОРА

 Скачайте полное руководство по эксплуатации с сайта docs.whirlpool.eu или позвоните по телефону, номер которого указан в разделе, посвященном технической поддержке.

 Производитель не несет ответственности за несоблюдение инструкций по технике безопасности, за неправильное использование прибора или неправильную настройку элементов управления.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О СОБЛЮДЕНИИ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

 Не подпускайте маленьких детей (в возрасте до 3 лет) к прибору и его сетевому шнуру. Не подпускайте маленьких детей (в возрасте от 3 до 8 лет) к прибору и его сетевому шнуру, если они не находятся под присмотром. Детям старше 8 лет и лицам с ограниченными физическими, сенсорными или ментальными возможностями или не имеющим достаточного опыта и знаний, разрешается использовать настоящий прибор только в том случае, если они находятся под присмотром или были предварительно проинструктированы относительно его безопасного использования и осознают

существующие опасности. Не позволяйте детям играть с прибором. Чистка и уход за прибором, осуществление которого разрешено пользователю, могут выполняться детьми только под присмотром взрослых.

РАЗРЕШЕННОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: данный прибор не предназначен для эксплуатации с управлением от внешних коммутационных устройств, например, таймера или отдельных систем дистанционного управления.

⚠ Данный прибор предназначен для использования в бытовых и аналогичных целях, например: в кухонных зонах для персонала в магазинах, офисах, и прочих производственных условиях; в фермерских домах; клиентами в гостиницах, мотелях и прочей инфраструктуре жилого типа.



⚠ Данное изделие не предназначено для коммерческого использования. Не используйте прибор и вилку сетевого шнура на открытом воздухе. Данное изделие предназначено только для бытового применения

⚠ Не погружайте корпус прибора, сетевой шнур или его вилку в воду или какие-либо другие жидкости - Опасность поражения электрическим током.

⚠ Если прибор не используется, отключите его от сети

электропитания.

УСТАНОВКА


-  Изделие должно перевозиться в оригинальной упаковке. Во время транспортировки и хранения необходимо защитить изделие от атмосферного воздействия и механических повреждений. Изделие должно храниться в упакованном виде в отапливаемом помещении при температуре от + 5°C до +40°C.
-  Установка, включая подключения к водопроводу (если таковые предусмотрены) и электрические соединения, а также ремонт прибора должны осуществляться квалифицированным специалистом. Не пытайтесь отремонтировать или заменить какой-либо компонент прибора, если это специально не оговорено в руководстве пользователя. Не подпускайте детей к месту установки прибора. После распаковки прибора убедитесь в том, что он не получил повреждений в ходе транспортировки. В случае возникновения проблем обратитесь к поставщику или в ближайший центр послепродажного обслуживания. После установки остатки упаковки (пластик, пенопласт и др.) следует хранить в местах, недоступных для детей - Опасность удушья. Включайте прибор только после завершения его установки.


- ⚠ Не устанавливайте прибор вблизи источников тепла - Опасность возгорания. Не устанавливайте Wi-Fi устройство на неустойчивую поверхность или в помещении с высокой влажностью; не допускайте его контакта с водой.
- ⚠ Для установки могут использоваться только компоненты, входящие в комплект поставки изделия, или сертифицированные изготовителем.
- ⚠ Вставляйте вилку сетевого шнура в электрическую розетку только после завершения установки.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ В ОТНОШЕНИИ ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТИ


- ⚠ Убедитесь, что прибор подключен к электрической сети с характеристиками, соответствующими тем, которые указаны на его табличке технических данных.
 - ⚠ Должна быть обеспечена возможность отсоединения прибора от сети электропитания путем вынимания вилки сетевого шнура из электрической розетки, если она доступна, или с помощью многополюсного разъединителя, надлежащим образом установленного в электрической цепи перед розеткой; прибор должен быть заземлен в соответствии с национальными стандартами электробезопасности.
- Не пользуйтесь удлинителями, многогнездовыми розетками или переходниками. После установки электрические компоненты прибора должны быть недоступны

пользователю. Не используйте прибор, если у вас влажные руки или другие части тела, или если вы стоите на полу босиком. Не используйте прибор в случае повреждения сетевого шнура или вилки, если он не работает надлежащим образом или получил повреждения или падал.


 В случае повреждения сетевого шнура его следует заменить аналогичным сетевым шнуром; такая замена должна выполняться производителем, его сервисной службой или лицом, имеющим аналогичную квалификацию, во избежание опасной ситуации - опасность поражения электрическим током.

 Не допускайте, чтобы сетевой шнур свешивался с края стола или столешницы или касался горячих поверхностей.

 Не тяните за сетевой шнур прибора.

 Подсоедините и надежно закрепите USB-кабель таким образом, чтобы внешние усилия, приложенные к кабелю, не могли привести к повреждению прибора.

ЧИСТКА И УХОД

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед тем как приступить к каким-либо работам по уходу за прибором, убедитесь в том, что он выключен и отсоединен от сети электропитания; ни в коем случае не используйте пароочистители и не распыляйте на прибор чистящие спреи - опасность поражения

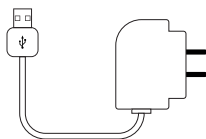
электрическим током.

- ⚠** Не используйте для чистки прибора воспламеняемые или взрывоопасные жидкости. Не используйте для чистки сильные растворители, щелочные чистящие средства, абразивные средства или какие-либо чистящие вещества. Не погружайте прибор в воду для его чистки.

Кнопки и индикаторы



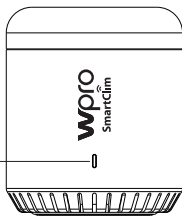
SmartClim x1



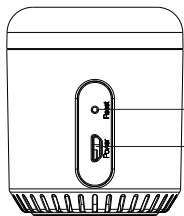
Сетевой адаптер
питания



Руководство
пользователя



Светодиодный индикатор

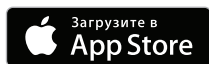


Сброс

Вход питания
(Micro USB)

Светодиодный индикатор	Состояние	Значение индикации
Синий	Быстро мигает (примерно 2-3 раза в секунду)	Прибор находится в режиме настройки (SmartClim ожидает подключения к сети).
	Мигает вначале быстрее, затем медленнее и, наконец, гаснет (при настройке)	Выполнено подключение к сети Wi-Fi.
	Медленно мигает (один раз в секунду)	Отсутствие соединения с сетью. Проверьте наличие сети и вновь выполните настройку прибора.
Белый	Горит (в ходе процесса распознавания и запоминания кнопки)	Ожидание распознавания и запоминания кнопок. Наведите пульт ДУ на SmartClim и нажмите на кнопку на пульте для выполнения ее распознавания и запоминания.
	Мигает один раз (в ходе процесса распознавания и запоминания кнопки)	Распознавание и запоминание кнопки успешно выполнено.
Кнопка	Описание	
Кнопка сброса	Вставьте иглоу в соответствующее отверстие, нажмите на нее и удерживайте в нажатом положении минимум 6 секунд - до тех пор, пока не начнет быстро мигать (с частотой примерно 2-3 раза в секунду) синий светодиод Wi-Fi.	

Установите приложение Contros



Скачайте приложение Contros из App Store или Google Play, введя в поле поиска "Contros", и подсоедините мобильное устройство к вашей сети Wi-Fi, работающей на частоте 2,4 ГГц.

Создайте в Contros аккаунт с именем, соответствующим вашему e-mail адресу или номеру телефона. Вы получите по электронной почте или по телефону верификационный код для завершения регистрации (для быстрого входа вы можете также использовать свой аккаунт в Facebook).

Далее следуйте указаниям мастера настройки SmartClim.

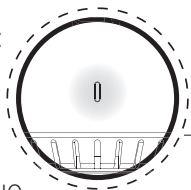
Примечание:

1. SmartClim поддерживает только сети Wi-Fi, использующие частоту 2,4 ГГц.
2. Пароль должен включать в себя не более 16 символов.
3. Поддерживаются ОС iOS 8.0 / Android 4.0 и более поздние версии.

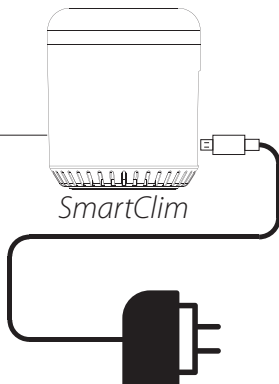
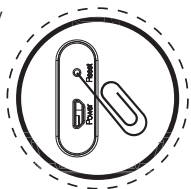
Настройка приложения Contros

1. Включите ваш SmartClim, используя входящие в комплект поставки USB-кабель и сетевой адаптер.
- Если вы используете SmartClim впервые, синий светодиод станет быстро мигать (с частотой примерно 2-3 раза в секунду), указывая на то, что устройство находится в режиме настройки (ожидания подсоединения к сети).
 - Если SmartClim используется не в первый раз, настройка может не выполняться автоматически. В этом случае вставьте иголку в отверстие с кнопкой сброса, нажмите на нее и удерживайте ее нажатой в течение минимум

Режим настройки:
светодиодный
индикатор
быстро мигает с
частотой примерно
2-3 раза в секунду



Кнопка сброса
устройства



6 секунд - до тех пор, пока не начнет быстро мигать (с частотой примерно 2-3 раза в секунду) синий светодиод.

- Установите SmartClim в том же помещении, в котором расположен кондиционер, которым вы хотите управлять, в пределах прямой видимости на расстоянии максимум 8 м; при этом между ними не должны находиться какие-либо препятствия.
2. Выберите "Add device" («Добавить устройство») и отсканируйте штрих-код на упаковке.
- Если приложение Contros используется не в первый раз, выберите "+" в "Devices", отсканируйте штрих-код на упаковке или коснитесь "Input manually" («Ручной ввод») и вручную введите цифры, расположенные под штрих-

кодом изделия.

Далее следуйте указаниям мастера настройки SmartClim.

Для получения полной версии руководства по эксплуатации и дополнительной информации зайдите на Интернет-страницу <http://docs.whirlpool.eu>.

ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА

Перед тем как обращаться в службу технической поддержки (сервисный центр):

- Попробуйте устранить неисправность самостоятельно, выполнив сброс устройства (см. указания)
- Проверьте исправность роутера, подсоединив его к какому-либо другому устройству (планшетному компьютеру, смартфону и т.д.)
- Убедитесь в отсутствии между SmartClim и кондиционером, которым вы хотите управлять, физических барьеров, могущих препятствовать передаче ИК-сигнала
- Проверьте ИК-соединение и при необходимости повторите процедуру подсоединения
- Убедитесь, что SmartClim находится в радиусе действия вашей домашней сети Wi-Fi.

Убедитесь, что расстояние между SmartClim и воздушным кондиционером, которым вы хотите управлять, менее 8 м.

В случае отрицательного результата этих проверок, обратитесь по адресу/телефону: 8-800-333-38-87

и укажите:

- Тип неисправности
- Название и модель прибора

(эта информация указана на этикетке на дне изделия).

Не обращайтесь к неуполномоченным специалистам и не допускайте использования каких-либо неоригинальных запчастей.

УТИЛИЗАЦИЯ УПАКОВОЧНЫХ МАТЕРИАЛОВ



Упаковочный материал может быть подвергнут 100 %-ной вторичной переработке, о чем свидетельствует нанесенная на него маркировка. Поэтому следует ответственно подходить к утилизации различных компонентов упаковки и выполнять ее в строгом соответствии с местными нормативами по утилизации отходов.

УТИЛИЗАЦИЯ ЭЛЕКТРОБЫТОВЫХ ПРИБОРОВ



Данный прибор изготовлен из материалов, подлежащих вторичному использованию или переработке. Утилизируйте его в соответствии с местными нормативами по утилизации отходов.

За дополнительной информацией об обращении с бытовыми электроприборами и правилами их утилизации и вторичной переработки обращайтесь в местные органы власти, службу сбора бытовых отходов или в магазин, в котором вы приобрели прибор. Данный прибор промаркирован в соответствии с Европейской Директивой 2012/19/ПО с открытыми исходными кодами по утилизации электрических и электронных приборов (WEEE). Обеспечение правильной утилизации настоящего изделия будет способствовать предотвращению вредных последствий для окружающей среды и здоровья человека.

Данный символ на самом изделии или на сопроводительной документации указывает, что при утилизации данного изделия с ним нельзя обращаться как с обычными бытовыми отходами; вместо этого оно подлежит сдаче в центр сбора и вторичной переработки электрического и электронного оборудования.

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

Изготовитель, Whirlpool EMEA S.p.A. заявляет, что настоящий электробытовой прибор модели

SmartClim с радиочастотным модулем MW300 Wi-Fi соответствует положениям Директивы 2014/53/UE.

Полный текст Декларации соответствия имеется на следующем сайте: www.whirlpool.eu

Радиочастотное оборудование работает на частоте 2,4 ГГц в ISM-диапазоне. Максимальная величина излучаемой мощности составляет 20 дБм (величина эффективной изотропно излучаемой мощности)

Изделие:	Wi-Fi устройство для управления кондиционером
Товарный знак:	Wpro
Модель:	SmartClim
Изготовитель:	Вирлпул EMEA С.п.А.
Страна-происхождения:	КНР
Номинальное значение напряжения электропитания или диапазон напряжения:	220-230 В
Потребляемая мощность:	5 Вт
Условное обозначение рода электрического тока или номинальная частота переменного тока:	50/60 Гц
Класс защиты от поражения электрическим током	Класс защиты II
В случае необходимости получения информации по сертификатам соответствия или получения копий сертификатов соответствия на данную технику, Вы можете отправить запрос по электронному адресу cert_rus_external@whirlpool.com	
Дата производства прибора указана на этикетке на самом продукте	Первые две цифры указывают месяц производства, вторые две цифры указывают год производства
ИМПОРТЕР:	ООО "ВИРЛПУЛ РУС"
С вопросами (в России) обращаться по адресу	Россия, 127018, Москва, ул. Двинцев, дом 12, корп. 1 Телефон горячей линии в РФ: 8-800-333-38-87

продукт	SmartClim
Входное напряжение	5 В пост. тока 1 А
Тип беспроводного соединения	Wi-Fi 2,4 ГГц
Протокол беспроводного соединения	IEEE 802.11b/g/n
Инфракрасный	7 x IR/360°
Потребляемая мощность Wi-Fi	< 0,5 Вт
Частота инфракрасного излучения	38 кГц
Диапазон температур	от 0° С до + 50° С
Рабочая влажность	< 80 %

Prima di usare l'apparecchio, si raccomanda di leggere queste istruzioni importanti per la sicurezza. Conservarle per poterle consultare in futuro.

ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA DA LEGGERE ED OSSERVARE

- ⚠ Scaricare il manuale di istruzioni completo dal sito docs.whirlpool.eu o chiamare il numero telefonico indicato nella sezione Assistenza.
- ⚠ In queste istruzioni e sull'apparecchio stesso sono fornite importanti avvertenze per la sicurezza, che devono sempre essere osservate. Il produttore declina ogni responsabilità in caso di inosservanza di queste istruzioni per la sicurezza, di uso improprio dell'apparecchio o di errata impostazione dei comandi.

AVVERTENZE DI SICUREZZA

- ⚠ I bambini di età inferiore a 3 anni devono essere tenuti lontano dall'apparecchio e dal cavo di alimentazione. I bambini di età inferiore a 8 anni devono essere tenuti lontano dall'apparecchio e dal cavo di alimentazione, a meno che non siano sempre controllati. I bambini di età superiore a 8 anni e le persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con esperienza

e conoscenza inadeguate possono utilizzare questo apparecchio soltanto se sono sorvegliati o se è stato loro insegnato come usare l'apparecchio in condizioni di sicurezza e se sono a conoscenza dei pericoli che può comportare. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini, a meno che non siano sorvegliati da adulti.

USO PERMESSO

- ⚠ AVVERTENZA:** l'apparecchio non è destinato ad essere messo in funzione per mezzo di un dispositivo di accensione/spegnimento esterno, come un temporizzatore o un sistema di comando a distanza separato.
- ⚠** Questo apparecchio è destinato all'uso domestico e applicazioni simili, quali aree cucina del personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro; agriturismi, clienti di alberghi, motel, bed and breakfast ed altri ambienti residenziali.
- ⚠** Questo prodotto non è destinato ad uso commerciale. Non utilizzare l'apparecchio e la spina all'aperto. Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico.

- ⚠ Non immergere il corpo dell'apparecchio, il cavo di alimentazione o la spina nell'acqua o in qualsiasi altro liquido - Rischio di scossa elettrica!
- ⚠ Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica quando non è in uso

INSTALLAZIONE

- ⚠ L'installazione, il collegamento elettrico e all'alimentazione dell'acqua (se presente) e le riparazioni devono essere effettuati da un tecnico qualificato. Non riparare né sostituire alcuna parte dell'apparecchio a meno che non sia specificamente indicato nel manuale d'uso. Tenere lontano i bambini dal luogo di installazione. Dopo aver disimballato l'apparecchio, verificare che non si sia danneggiato durante il trasporto. In caso di problemi, contattare il rivenditore o il Servizio Assistenza. Dopo l'installazione, le parti dell'imballaggio (plastica, polistirolo, ecc.) devono essere conservate fuori dalla portata dei bambini - rischio di soffocamento. Attivare l'apparecchio solo dopo aver completato l'installazione.
- ⚠ Non collocare l'apparecchio in prossimità di una fonte di calore - Rischio di incendio! Non installare

il dispositivo Wi-Fi su una superficie instabile o all'interno di un ambiente con elevata umidità ed evitare il contatto con l'acqua.

- ⚠ Per l'installazione, utilizzare solo i componenti in dotazione o componenti certificati dal produttore.
- ⚠ Collegare la spina alla presa elettrica solo al termine dell'installazione

AVVERTENZE RELATIVE ALL'ALIMENTAZIONE ELETTRICA

- ⚠ Assicurarsi che l'apparecchio sia collegato a un'alimentazione elettrica corrispondente ai valori specificati nella targhetta dell'apparecchio.
- ⚠ La disconnessione dell'alimentazione elettrica deve essere possibile disinserendo la spina dalla presa di corrente, se accessibile, oppure mediante un interruttore multipolare installato a monte della presa secondo le normative relative ai cablaggi, inoltre l'apparecchio deve essere collegato a terra in conformità alle norme di sicurezza nazionali.
- ⚠ Non usare prolunghes, prese multiple o adattatori. Una volta terminata l'installazione, i componenti elettrici non dovranno più essere accessibili all'utilizzatore. Non utilizzare l'apparecchio a piedi nudi o con parti del corpo bagnate. Non accendere l'apparecchio se il

cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, se non funziona correttamente o se è caduto ed è stato danneggiato.

- ⚠ Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un tecnico di un centro di assistenza autorizzato o da un tecnico qualificato per evitare situazioni di pericolo - Rischio di scossa elettrica!
- ⚠ Non lasciare che il cavo penda sul bordo del tavolo o del banco o sia a contatto con superfici calde.
- ⚠ Non tirare il cavo di alimentazione dell'apparecchio.
- ⚠ Collegare e fissare saldamente il cavo USB in modo che forze esterne sul cavo non danneggino il dispositivo

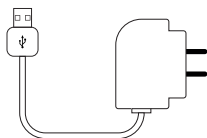
PULIZIA E MANUTENZIONE

- ⚠ **AVVERTENZA:** Assicurarsi che l'apparecchio sia spento e scollegato dall'alimentazione elettrica prima di effettuare interventi di manutenzione; non usare mai pulitrici a getto di vapore o detergenti spray sull'apparecchio - Rischio di scossa elettrica.
- ⚠ Non pulire l'apparecchio con liquidi infiammabili o esplosivi. Non utilizzare solventi aggressivi, detergenti alcalini o abrasivi di qualsiasi tipo per la pulizia dell'apparecchio. Non immergere l'apparecchio in acqua per pulirlo.

Tasti e LED



SmartClim x1



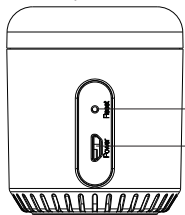
Adattatore
CA/CC



Guida
Utente



LED



Reset
Ingresso
alimentazione
(Micro USB)

LED	Stato	Indicazione
	Lampeggio veloce (circa 2-3 volte al secondo)	In modalità di configurazione (lo SmartClim attende di essere collegato a una rete).
Blu	Lampeggio da veloce a lento, e infine si spegne (durante la configurazione)	Aggiunto alla rete Wi-Fi.
	Lampeggio lento (una volta al secondo)	Nessun collegamento di rete. Controllare la rete e riconfigurare il dispositivo.

Bianco	Accesso (durante l'apprendimento dei tasti)	In attesa dell'apprendimento dei tasti. Puntare il telecomando fisico verso lo SmartClim e premere il pulsante fisico per attivare l'apprendimento.
	Lampeggio una sola volta (durante l'apprendimento dei tasti)	L'apprendimento del tasto è riuscito.
Tasto		
Tasto	Descrizione	
Tasto Reset	Inserire un ago nell'apposito foro e tenere premuto per almeno 6 secondi finché il LED blu non lampeggia velocemente (circa 2-3 volte al secondo).	

Installare l'APP Contros



Scaricare l'app Contros dall'App Store o da Google Play inserendo il termine di ricerca "Contros" e collegare il dispositivo mobile alla propria rete Wi-Fi da 2,4 GHz.

Creare un account in Contros con il proprio indirizzo e-mail o numero telefonico. Si riceverà un codice di verifica per e-mail o sms per completare la registrazione (si può usare anche il proprio account Facebook per una registrazione veloce).

Quindi seguire la procedura guidata per impostare lo SmartClim.

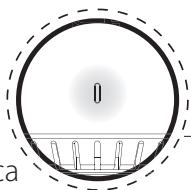
Nota:

1. Lo SmartClim supporta soltanto reti Wi-Fi da 2,4 GHz.
2. La password non può essere più lunga di 16 caratteri.
3. Supporta iOS 8.0 / Android 4.0 e versioni successive.

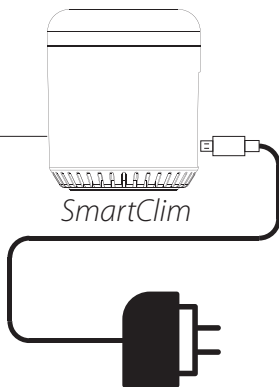
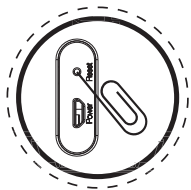
Impostare l'app Contros

1. Collegare lo SmartClim usando l'adattatore in dotazione.
- Se è la prima volta che si utilizza lo SmartClim, il LED blu lampeggia velocemente (circa 2-3 volte al secondo) per indicare che è in modalità di configurazione (in attesa di essere collegato a una rete).

Modalità di configurazione:
il LED lampeggia
velocemente circa
2-3 volte



Reset
del dispositivo



- Se non è la prima volta che si usa lo SmartClim, la modalità di configurazione non si attiva automaticamente. In questo caso, inserire un ago nel foro del tasto Reset e tenere premuto per almeno 6 secondi finché il LED blu non lampeggia velocemente (circa 2-3 volte al secondo).

- Collocare lo SmartClim nello stesso locale in cui si trova il condizionatore che si vuole controllare, a una distanza massima di 8 m e in una posizione in cui il condizionatore sia visibile, senza ostacoli.
2. Selezionare “Aggiungi dispositivo” e scannerizzare il codice a barre sulla confezione o sotto il prodotto.
- Se non è la prima volta che si usa l’app Contros, selezionare “+” sotto “Dispositivi” e scannerizzare il codice a barre sulla confezione o toccare “Inserisci manualmente” e inserire i numeri sotto il codice a barre sul prodotto.

Quindi seguire la procedura guidata per configurare lo SmartClim.

Per la versione completa delle istruzioni per l’uso e per informazioni supplementari, visitare il sito web <http://docs.whirlpool.eu/>.

ASSISTENZA

Prima di contattare il servizio assistenza:

- Controllare se si riesce a risolvere il problema resettando il dispositivo (vedere istruzioni)
- Controllare se il router funziona correttamente collegandolo ad un altro dispositivo (tablet, smartphone, ecc.)

- Controllare che fra lo SmartClim e il condizionatore che si vuole gestire non vi siano barriere fisiche che possano interrompere la trasmissione a infrarossi
- Controllare il collegamento a infrarossi e, se necessario, effettuare di nuovo il collegamento
- Controllare che lo SmartClim sia all'interno della copertura della rete Wi-Fi domestica
- Controllare che la distanza fra lo SmartClim e il condizionatore che si vuole gestire sia inferiore a 8 m.

In caso negativo, contattare: 02.20.30 (Al costo di una chiamata a rete fissa secondo il piano tariffario previsto dal proprio operatore).

e comunicare:

- Tipo di guasto
- Il nome e il modello del dispositivo

(queste informazioni sono riportate sull'etichetta nella parte inferiore del prodotto).

Non contattare tecnici non autorizzati e rifiutare l'installazione di ricambi non originali

SMALTIMENTO IMBALLAGGIO



Il materiale di imballaggio è riciclabile al 100% ed è contrassegnato dal simbolo del riciclaggio. Le

varie parti dell'imbollo devono pertanto essere smaltite responsabilmente e in stretta osservanza delle normative locali in materia di conferimento dei rifiuti.

SMALTIMENTO ELETTRODOMESTICI



Questo prodotto è stato fabbricato con materiale riciclabile o riutilizzabile. Rottamarlo seguendo le normative locali per lo smaltimento dei rifiuti. Per ulteriori informazioni sul trattamento, recupero e riciclaggio di elettrodomestici, contattare l'ufficio locale competente, il servizio di raccolta dei rifiuti domestici o il negozio presso il quale il prodotto è stato acquistato. Questo apparecchio è contrassegnato in conformità alla Direttiva Europea 2012/19/UE, Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE). Assicurandosi che questo prodotto sia smaltito in modo corretto, l'utente contribuisce a prevenire le potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute.

Il simbolo sul prodotto o sulla documentazione di accompagnamento, indica che questo prodotto non deve essere trattato come rifiuto domestico, ma deve essere consegnato presso l'idoneo punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature

elettriche ed elettroniche.

DICHIARAZIONE UE

Il produttore, Whirlpool EMEA S.p.A., dichiara che questo SmartClim, modello di elettromestico con modulo Wi-Fi e dispositivo radio MW300 è conforme alla Direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità è riportato nel sito web www.whirlpool.eu.

Il dispositivo radio funziona nella banda di frequenza ISM a 2,4 GHz. La potenza di radiofrequenza massima trasmessa non supera 20 dBm (e.i.r.p.).

Prodotto	SmartClim
Tensione d'ingresso	5V DC 1A
Tipo wireless	Wifi 2,4 GHz
Protocollo wireless	IEEE 802.11b/g/n
IR/Infrarossi	7 x IR / 360°
Potenza assorbita Wi-Fi	< 0,5 W
Frequenza infrarossi	38K
Intervallo di temperatura	0 °C a +50 °C
Umidità di funzionamento	< 80%

Құрылғыны пайдалану алдында мына қауіпсіздік нұсқауларын оқыңыз. Кейін пайдалану үшін жақын жерге сақтап қойыңыз.

ҚАУІПСІЗДІК НҰСҚАУЛАРЫ МІНДЕТТІ ТҮРДЕ ОҚУ ЖӘНЕ ОРЫНДАУ ҚАЖЕТ

⚠ Пайдаланушы нұсқаулығының толық нұсқасын docs.whirlpool.eu сайтынан жүктеп немесе негізгі бетте көрсетілген телефон нөмірі арқылы жүктеп алыңыз.

⚠ Бұл нұсқаулықтар және құрылғының өзі әрқашан сақталуға тиіс маңызды қауіпсіздік нұсқауларымен қамтамасыз етеді. Осы қауіпсіздік нұсқаулары орындалмаса немесе құрылғы дұрыс пайдаланылмаса немесе басқару параметрлері дұрыс орнатылмаса, өндіруші ешбір жауапкершілік көтермейді.

ҚАУІПСІЗДІК ЕСКЕРТУЛЕРІ

⚠ Өте кішкене балаларды (0-3 жасар) құрылғыдан және оның сымынан алыс ұстау керек. Жас балаларды (3-8 жасар) үздіксіз қарап отырмаған жағдайда құрылғыдан және оның сымынан алыс ұстау керек. 8 жастағы және одан асқан физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой жүйесінде кемістік бар немесе тәжірибесі және білімі аз адамдар басқа адамдар бақылауында болса немесе құрылғыны қолдану салдарларынан хабардар болса ғана оны қолдана алады. Балалар құрылғымен ойнамауы

керек. Балалар тазалау және күтім көрсету жұмыстарын басқаның қарауынсыз орындамауы керек.

РҰҚСАТ ЕТІЛГЕН ПАЙДАЛАНУ

⚠ ЕСКЕРТУ: Құрылғыны таймер немесе жеке сырттан бақылау құралы тәрізді сырттан бақылау құралымен пайдалануға арналмаған.

⚠ Бұл құрылғы үйде және соған ұқсас жерлерде, мысалы дүкендердегі ас бөлмелерде, кеңселерде және басқа жұмыс орындарында, ферма үйлерінде, қонақ үй қонақтары, мотель, төсек және таңғы аспен қамтамасыз ететін басқа да резиденциялық орындарда қолдануға арналған.

⚠ Бұл коммерциялық мақсатта қолдануға арналмаған құрылғы.

⚠ Құрылғыны далада пайдаланбаңыз және тоққа қоспаңыз. Бұл тек үйде ғана пайдалануға арналған құрылғы.

⚠ Құрылғының қорпусын, сымын, ашасын суға немесе басқа сұйықтыққа батырмаңыз. Электр тоғы соғатын қауіп бар.

⚠ Құрылғыны пайдаланбағанда тоқ көзінен ағытыңыз.

ОРНАТУ

⚠ Орнату, соның ішінде сумен (егер бар болса) және электр

қуатымен жабдықтау және жөндеу жұмыстарын білікті техник орындауы керек. Пайдаланушы нұсқаулығында басқаша көрсетілмесе, құрылғының ешбір бөлігін жөндемеңіз немесе ауыстырмаңыз. Балаларды орнату алаңынан алыс ұстаңыз. Құрылғыны орамынан шығарғаннан кейін тасымалдау барысында зақым келмегенін тексеріңіз. Мәселе туындаса, дилерге немесе жақын жердегі тұтынушыға қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз. Орнатып болғаннан кейін орам материалдарын (пластик, пенопласт, т.с.с.) балалардың қолы жетпейтін жерде сақтау керек - тұншығып қалу қаупі бар. Құрылғыны орнатып болғаннан кейін ғана іске қосыңыз.






⚠ Құрылғыны қызу көзінің қасына қоймаңыз - өрт шығу қаупі бар. құрылғысын орнықсыз бетке немесе ылғалдылығы өте жоғары ортаға орнатпаңыз және суға тигізбеңіз.

⚠ Орнату барысында құрылғымен бірге жеткізілген немесе өндіруші тарапынан сертификатталған бөлшектерден басқа бөлшектерді пайдаланбаңыз

ЭЛЕКТР ЖҮЙЕСІНЕ ҚАТЫСТЫ ЕСКЕРТУЛЕР

⚠ Құрылғының техникалық ақпарат тақтасында көрсетілген мәндерге сай келетін электр көзіне қосылғанына көз жеткізіңіз.

Құрылғыны қажет болғанда ашасын суырып ағытатын немесе электр ережелеріне сай желіге орнатылған көп полюсті қосқыш арқылы сөндіретін мүмкіндік болуы керек және оны мемлекеттік электр қауіпсіздігі стандарттарына сай жерге тұйықтау қажет.

-  Ұзартқыш сымдарды, көп түйіспелі розеткаларды немесе адаптерлерді пайдаланбаңыз. Электр компоненттері орнатып болғаннан кейін пайдаланушының қолы жететін жерде тұрмауы керек. Денеңіз су немесе жалаңаяқ болсаңыз, құрылғыны пайдаланбаңыз. Бұл құрылғының қуат сымына немесе ашасына нұқсан келсе немесе дұрыс жұмыс істемей тұрса, құрылғыға зақым келсе немесе құлатып алсаңыз пайдаланбаңыз.
-  Қуатпен жабдықтау сымына зақым келсе, оны қызмет көрсету технигі не сол сияқты білікті маман өндірушісі бірдей, дәл сол сияқты сыммен ауыстыру керек - электр тоғына түсу қаупі бар.
-  Қуат сымы үстелден немесе ас үй жиһазынан салбырап тұрмауы керек.
-  Құрылғыны қуат сымынан тартпаңыз.
-  Кабельге әсер ететін сыртқы күштер құрылғыға зақым келтірмеу үшін USB сымын мықтап жалғаңыз және қосыңыз.

ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІМ КӨРСЕТУ

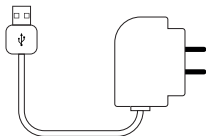
⚠ ЕСКЕРТУ: Кез келген жөндеу жұмысын жасау алдында құрылғының сөндірулі және қуат көзінен ағытулы екеніне көз жеткізіңіз, құрылғыны ешқашан су шашыратып немесе жуғыш зат бүркіп тазаламаңыз - тоқ соғу қаупі бар.

Құрылғыны тұтанғыш немесе жарылғыш сұйықтықтармен тазаламаңыз. Жеміргіш ерітінділерді, сілтілі тазалағыш заттарды, жеміргіш немесе түрпілі заттарды құрылғыны тазалау үшін пайдаланбаңыз. Құрылғыны суға батырып тазаламаңыз.

Түймелер мен көрсетілімдері



SmartClim x1



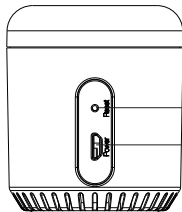
Айнымалы ток адаптері



Руководство пользователя



Пайдаланушы нұсқаулығы



Қалпына келтіру

Қуат кірiсi (Micro USB)

LED индикаторы	Күйі	Көрсетілімі
	Жылдам жыпылықтайды (секундына шамамен 2-3 рет)	Конфигурация режимінде (SmartClim желіге қосуды күтіп тұр).
Көк	Жылдам жыпылықтап барып баяу жыпылықтайды (конфигурация кезінде)	Wi-Fi желісіне қосылды.
	Баяу жыпылықтайды (секундына бір рет)	Ешбір желі қосылымы жоқ. Желіні тексеріп, құрылғыны қайта конфигурациялаңыз.
Ақ	Қосу (түймені үйрену кезінде)	Түймені үйренуді күтуде. Физикалық қашықтан басқару құрылғысын SmartClim -ға бағыттап, физикалық құрылғы түймесін басыңыз..
	Бір рет жыпылықтау (түймені үйрену кезінде)	Түймені үйрену сәтті аяқталды.
Түйме	Сипаттама	
Қайта баст. қалпына келтіру	Инені арнайы тесікке салып жыпылықтағанша (секундына 2-3 рет) басып ұстап тұрыңыз.	Көк Wi-Fi LED жылдам

“Contros” қолданбасын орнату



App Store немесе Google Play дүкенінен “Contros” сөзін қолданып Contros қолданбасын жүктеп, мобильді құрылғыны 2.4Г Wi-Fi желісіне қосыңыз.

Contros жүйесінен өз эл. поштаңыз немесе телефон нөміріңізді

пайдаланып есептік жазба ашыңыз. Тіркеуді аяқтау үшін эл. поштаңызға немесе телефон нөміріңізге растау кодын аласыз (жылдам тіркелу үшін Facebook есептік жазбасын пайдалануға да болады).

Содан кейін SmartClim орнату үшін шебердің нұсқауларын орындаңыз.

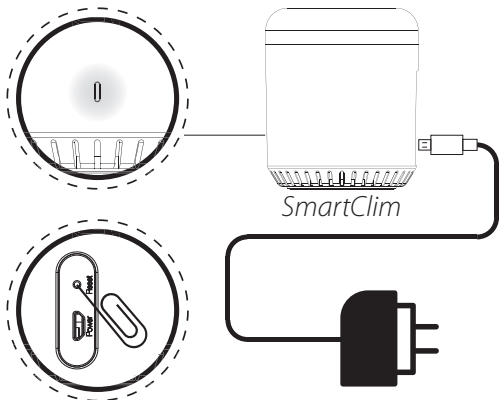
Ескерім:

1. SmartClim тек Wi-Fi 2.4ГГц желісіне ғана қолдау көрсетеді.
2. Құпия сөз 16 таңбадан аспауы керек.
3. Қолдау iOS 8.0 / Android 4.0 және кейінгі нұсқасына қолдау көрсетеді.

“Contros” қолданбасын орнату

1. SmartClim құрылғыңызды USB сымы мен берілген қуат адаптерін пайдаланып тоққа қосыңыз.
- SmartClim құрылғысын алғаш рет пайдаланып отырсаңыз LED жылдам жыпылықтап (секундына шамамен 2-3 рет), конфигурация режимінде тұрғанын (желіге қосуды күтуде) көрсетеді.
 - SmartClim алғаш рет қолданылып тұрмаса, конфигурация режимі автоматты түрде жұмыс істемеуі мүмкін. Мұндай жағдайда Қайта қалп. келтіру түймесінің тесігін инемен LED жылдам жыпылықтағанша кемінде 6 секунд басыңыз (секундына шамамен 2-3 рет).
 - SmartClim құрылғысын басқарғыңыз келген аяу баптағыштан

Конфигурация
режимі: LED
индикатор
шамамен 2-3
секунд жылдам
жыпылықтайды.



Қайта қалп.
келтіру құралы

ең көбі 8 м қашық орнатыңыз және көзге көрінетін ешбір кедергі болмауы керек.

2. “Add device” (Құрылғы қосу) параметрін таңдап, орамындағы штрих кодты сканерлеңіз.
 - Contros қолданбасы бірінші рет қолданылып тұрса, “Devices” (Құрылғылар) тармағынан “+” таңдап, орамындағы штрих кодты сканерлеп немесе “Input manually” (Қолмен енгізу) түймесін түртіп, өнімнің штрих кодының астындағы нөмірлерді енгізіңіз.

Содан кейін SmartClim конфигурациялау үшін шебердің нұсқауларын орындаңыз.

Іске пайдалану нұсқаулығының толық нұсқасын және қосымша ақпарат алу үшін <http://docs.whirlpool.eu> торабына барыңыз.

КӨМЕК КӨРСЕТУ

Көмек сұрау алдында:

- Құрылғыны қайта бастапқы қалпына қайтару арқылы мәселені өзіңіз шешуге тырысыңыз (нұсқауларды қараңыз)
- Роутерді басқа құрылғыға қосып (планшет, смартфон, т.с.с.) дұрыс жұмыс істеп тұрғанын тексеріңіз.
- SmartClim мен басқарғыңыз келген ауа баптағышқа жіберілетін инфрақызыл сигналға кедергі жасайтын ешбір нәрсенің жоғын тексеріңіз
- Инфрақызыл қосылымды тексеріп, қайта қосыңыз.
- SmartClim құрылғысының WiFi желісі аясында тұрғанына көз жеткізіңіз.

SmartClim мен басқарғыңыз келген ауа баптағыш арасындағы қашықтық 8м-ден аз екенін тексеріңіз.

Басқаша болса, хабарласыңыз: 8-800-100-57-31

мынаны хабарлаңыз:

- Ақау түрі
- Құрылғы атауы және үлгісі

(бұл ақпарат құрылғының астыңғы жағындағы жапсырмада).

Лицензиясы жоқ техниктерге хабарласпаңыз және фирмалық бөлшектен басқа бөлшекті орнаттырмаңыз.

ОРАМ МАТЕРИАЛДАРЫН ҚОҚЫСҚА ТАСТАУ



Орам материалы 100% қайта өңдеуге болады және қайта өңдеу таңбасымен белгіленген. Сондықтан орам

материалдарының әр түрлі бөліктерін жергілікті қоқыс тастау ережелеріне сай, жауапкершілікпен тастау керек.

ТҰРМЫСТЫҚ ҚҰРЫЛҒЫЛАРДЫ ҚОҚЫСҚА ТАСТАУ



Бұл құрылғы қайта өңдеуге немесе қайта пайдалануға болатын материалдардан жасалған. Жергілікті қоқысқа тастау ережелеріне сай тастаңыз. Тұрмыстық электр құрылғыларын қайта өңдеу, қалпына келтіру, өңдеу туралы ақпаратты жергілікті мекемеге немесе тұрмыстық қоқыс жинақтау немесе құрылғыны сатып алған дүкенге хабарласыңыз. Бұл құрылғыға Еуропалық директива 2012/19/ЕО, Ескірген электр және электроника құрылғысы (WEEE) ережесіне сай таңба салынған. Бұл құрылғыны қоқысқа дұрыс тастау арқылы қоршаған орта мен адам денсаулығына келуі ықтимал теріс салдарлардың орын алуына жол бермейсіз.

Құрылғыдағы немесе оның ілеспе құжаттарындағы таңба, оны тұрмыстық қоқыс ретінде тастамай, электр және электроника құрылғыларын қайта өңдеу үшін жинақтайтын арнайы орталыққа апару қажет екенін көрсетеді.

ЕО ҚҰЛАҚТАНДЫРУЫ

Өндіруші Whirlpool EMEA S.p.A.. компаниясы MW300 Wi-Fi радио құрылғы модулі бар осы SmartClim тұрмыстық құрылғысы 2014/53/UE стандартына сәйкес келетінін хабарлайды.

Сәйкестік құлақтандыруының толық модулі мына сайтта

берілген: www.whirlpool.eu

Радио құрылғы 2.4 ГГц ISM жиілік желісінде жұмыс істейді. Макс. берілетін радио жиілік қуаты 20 дБм (e.i.r.p.) шамасынан аспайды.

Құрылғы:	Ауа баптағышты басқаруға арналған WI-FI құрылғысы
-----------------	--

Тауардың белгісі:	Wpro
Үлгісі:	SmartClim
Өндіруші:	Вирлпул EMEA С.п.А.
Шыққан елі:	ҚХР
Электр тоғы кернеуінің номинальды мәні немесе кернеу диапазоны:	220-230 В
Пайдаланылатын қуат:	5 Вт
Электр тоғының түрінің шартты белгісі немесе айнымалы тоқтың номинальды жиілігі:	50/60 Гц
Электр тоғы қауіпінен қорғау класы	Қауіпсіздік класы II

Осы құрылғының сәйкестік сертификатына қатысты ақпарат алу немесе сәйкестік сертификаттарының көшірмелерін алу қажет болса, мына мекенжайға сұраныс жіберуге болады: cert_rus_external@whirlpool.com



Құрылғыны өндіру уақыты өнімнің жапсырмасында көрсетілген

Алдыңғы екі сан өндірілген айды, келесі екі сан өндіру жылын көрсетеді

ИМПОРТТАУШЫ:

ЖШС “ВИРЛПУЛ РУС”

Сұрақ туындаған жағдайда (Ресейде) мына мекенжайға хабарласыңыз

Ресей, 127018, Мәскеу, Двинцев к-сі, 12-үй, 1-корпус. Ресейдегі жедел байланыс желісі Телефон горячей линии в РФ: 8-800-333-38-87

өнім	SmartClim
Кіріс кернеуі	5В ТТ 1А
Сымсыз түрі	WiFi 2.4ГГц
Сымсыз протокол	IEEE 802.11b/g/n/
ИҚ/Инфрақызыл	7 x ИҚ / 360°
WiFi Қуат тұтынуы	<0,5 Вт
Инфрақызыл жиілік	38К
Температура ауқымы	0° градустан 50°
Жұмыс ортасының ылғалдылығы	< 80 %



Изготовитель: - Distribuito da: - Дайындаушы:

Whirlpool EMEA S.p.A. | Via Carlo Pisacane 1
Вирлпул ЕМЕА С.п.А. Виа Карло Пизакане 1,

20016 Pero (MI) Italy | +39 02 837151
20016 Перо (МИ), Италия +39 02 837151

www.whirlpool.eu

Сделано в КНР - Prodotto in PRC
ҚХР-да жасалған

484010678201
версия - Versione - нұсқа
1.0